

КАЙЛИ СКОТТ

Читайте в серии:

*АККОРДЫ СТРАСТИ.
Трилогия Кайли Скотт*

Импровизация в Вегасе

Нажми на «Play»

КАЙЛИ СКОТТ

Наши на
«PLAY»



МОСКВА
2023

УДК 821.111-31(94)
ББК 84(8Авс)-44
С44

Kylie Scott
PLAY
(Stage Dive Series #2)
Copyright © 2014 by Kylie Scott

Перевод с английского *Марины Рябцун*
Художественное оформление *Екатерины Петровой*

В оформлении переплета использована фотография:
© Volodymyr TVERDOKHLIB / Shutterstock.com
Используется по лицензии от Shutterstock.com

Скотт, Кайли.

С44 Нажми на «Play» / Кайли Скотт ; [перевод с английского М. Рябцун]. — Москва : Эксмо, 2023. — 352 с.

ISBN 978-5-04-162436-1

Энн преследует полоса неудач. После очередного плохого дня она решает пойти с друзьями на вечеринку и знакомится с Мэлом, барабанщиком рок-группы «Стейдж Дэйв».

Он узнает о проблемах Энн и решает ей помочь... переехав к ней жить! И это еще не все. За это она должна притвориться его девушкой. Сделка на миллион, не меньше.

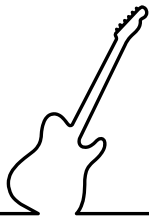
Горячий рок-музыкант пробрался в квартиру Энн и, кажется, в ее сердце.

УДК 821.111-31(94)
ББК 84(8Авс)-44

ISBN 978-5-04-162436-1

© Рябцун М., перевод на русский язык, 2023
© Издание на русском языке, оформление.
«Издательство «Эксмо», 2023

Посвящается Хью.
Всегда и вовеки и так далее.



ГЛАВА ПЕРВАЯ

Что-то было не так. Я поняла это, едва переступив порог. Одной рукой включила свет, другой бросила сумочку на диван. После тускло освещенного коридора внезапный яркий свет показался ослепительным. Перед глазами вспыхнули крошечные огоньки. Когда они рассеялись, я разглядела пустоту... пустоту там, где еще сегодня утром все было.

Например, диван.

Моя сумочка упала на пол, и из нее высыпалось все: тампоны, мелочь, ручки и косметика. Дезодорант закатился в угол. Теперь — пустой угол, так как и телевизор, и столик, на котором он стоял, исчезли. Мой ретростол и стулья, купленные в благотворительном магазине, остались на месте, как и битком набитый книжный шкаф. Но большая часть комнаты была пуста.

— Скай?

Никакого ответа.

— Какого хрена?

Глупый вопрос. Совершенно очевидно, что здесь произошло. Дверь соседки по квартире напротив меня была широко распахнута. Внутри не было ничего, кроме мрака и пыли. Бессмысленно отрицать очевидное.

Скай меня кинула.

У меня опустились плечи, когда я осознала, что весь груз двухмесячной задолженности за аренду, еду и ком-

мунальные услуги теперь лег на меня. Даже в горле перехватило. Вот что чувствуешь, когда тебя облапошила близкая подруга. Я едва могла дышать.

— Энн, можно одолжить твоё вельветовое пальто? Обещаю, что я...

Вошла Лорен, соседка из соседней квартиры (стучать никогда не входило в её привычки). Она, как и я, остановилась как вкопанная.

— А где твой диван?

Я сделала глубокий вдох и медленно выдохнула. Не помогло.

— Кажется, его забрала Скай.

— Скай съехала?

Я открыла было рот для ответа, но на самом деле о чем тут говорить?

— Она съехала, а ты об этом ничего не знала?

Лорен склонила голову набок, отчего копна её длинных темных волос закачалась взад-вперед. Я всегда завидовала её волосам. Мои были светло-рыжими и тонкими. Отрастая ниже плеч, они начинали безвольно свисать, как будто я окунула голову в ведро с маслом. Поэтому я всегда отращивала их только до подбородка.

Не то чтобы волосы имели значение. Оплата аренды имела значение. Наличие еды имело значение. Прическа? Сушная ерунда.

У меня защищало в глазах. Предательство чертовски жалит. Скай и я много лет были подругами. Я ей доверяла. Мы обсуждали парней, делились секретами, плакали друг у друга на плече. То, что случилось, не укладывалось у меня в голове.

Но оно случилось.

И от этого было очень больно.

— Нет. — Мой голос звучал как-то странно. Я с трудом сглотнула застрявший в горле ком. — Нет, я не знала, что она собирается съехать.

— Странно. Кажется, вы всегда отлично ладили.

— Верно.

— Тогда почему она сбежала?

— Она задолжала мне денег, — призналась я, опускаюсь на колени, чтобы собрать содержимое сумочки. Не для того, чтобы молиться богу. Я разочаровалась в нем давным-давно.

Лорен ахнула.

— Ты шутишь. Вот гребаная сука!

— Детка, мы опаздываем.

Нейт, еще один мой сосед, воздвигся в дверном проеме, нетерпеливо поглядывая на Лорен. Высокий, хорошо сложенный, с характером. Обычно я завидовала Лорен из-за ее парня, но сейчас все очарование Нейта в моих глазах куда-то испарилось. Мне было слишком хреново.

— Что случилось? — спросил он, оглядываясь по сторонам. — Привет, Энн.

— Привет, Нейт.

— Где твоё барахло?

Лорен всплеснула руками.

— Ее барахло забрала Скай!

— Нет, — поправила я. — Скай забрала *свое* барахло. Но она забрала *мои* деньги.

— Сколько денег? — спросил Нейт, нехотя понизив голос примерно на октаву.

— Изрядно, — сказала я. — Я давала ей в долг с тех пор, как она потеряла работу.

— Вот черт, — пробормотал Нейт.

— Именно.

Именно так.

Я открыла подобранный с пола кошелек. Шестьдесят пять долларов и один одинокий блестящий четвертак. Как я до такого докатилась? Полученная в книжном зарплата уже потрачена, кредитка пуста. Лиззи вчера понадобилось заплатить за учебники, и я не могла ей отказать. Обучение сестры в колледже стояло для меня на первом месте.

Этим утром я сказала Скай, что нам нужно поговорить. Весь день я чувствовала себя из-за этого паршиво, у меня все внутри переворачивалось. Потому что, по правде говоря, мне пришлось ей сказать, что она должна занять денег у родителей или у своего шикарного нового парня, чтобы вернуть мне долг. Я больше не могу содержать и кормить нас обеих, пока она ищет новую работу. И еще ей стоит попроситься к кому-нибудь из них пожить. Да, можно сказать, я дала ей пинка под зад. На душе у меня камнем повисло чувство вины.

Такая вот ирония.

Был ли шанс, что она чувствует угрызения совести из-за того, что кинула меня? Едва ли.

Я закончила собирать содержимое сумочки и застегнула ее.

— Ах, да, Лорен, пальто висит в шкафу. По крайней мере, я на это надеюсь. Можешь его взять.

Арендную плату нужно внести через восемь дней. Может быть, я смогу сотворить чудо? Наверняка где-то есть состоятельные двадцатитрехлетние люди со сбережениями в банке. По крайней мере, кому-нибудь из них нужно жилье? До этого у меня не было больших проблем. Но у нас с сестрой постоянно появлялись более неотложные нужды, чем обеспечение финансовой стабильности на будущее. Книжки, одежда, вечер в городе, все те маленькие удовольствия, которые скрашивают жизнь. Мы

и так во многом себе отказывали. И все равно — вот она я, без денег, на коленях.

Наверное, стоило лучше расставлять приоритеты. Жить одним днем — это отстой.

В худшем случае мне, вероятно, придется спать на полу в общежитии в комнате Лиззи, да и то, если мы будем достаточно осторожны. Видит бог, у нашей матери нет денег. Ее не попросишь о помощи. Если бы я продала жемчуг двоюродной бабушки, этого бы хватило, чтобы внести залог за другую, меньшую по размеру квартиру, за которую я буду в состоянии платить.

Как-нибудь справлюсь. Конечно, справлюсь. Мне не привыкать разгребать всякое дерьмо.

А если мне когда-нибудь попадется на глаза Скай, я ее, черт подери, убью.

— Что собираешься делать? — поинтересовался Нейт, прислонившись к дверному косяку.

Я поднялась на ноги, отряхивая черные брюки.

— Что-нибудь придумаю.

Нейт бросил на меня взгляд, и я посмотрела на него в ответ так спокойно, как только могла. Только бы он не принялся меня жалеть. День и так выдался дерьмовым. Я одарила его решительной улыбкой.

— Итак, ребята, куда вы направляетесь?

— На вечеринку к Дэвиду и Эв, — отозвалась Лорен из моей комнаты. — Ты должна пойти с нами.

Эв, сестра Нейта и бывшая соседка Лорен, несколько месяцев назад вышла замуж за Дэвида Ферриса, главного рок-бога и ведущего гитариста группы «Стейдж Дайв». Это длинная история. Честно говоря, я все еще пыталась ее осознать. Только что Эв была жившей по соседству милой блондинкой, которая училась в одном колледже с Лиззи и готовила убойный кофе в кафе Руби. И вдруг наш многоквартирный дом окружили папараца-

ци. Скай, выходя из подъезда, даже давала интервью, хотя она ничего не знала. Я выскальзывала через заднюю дверь.

В основном мои отношения с Эв сводились к тому, что мы здоровались, встречаясь на лестнице, когда она еще жила здесь, а еще мы каждое утро виделись в кафе Руби, куда я заскакивала за здоровенным стаканом кофе по дороге на работу. У нас всегда были приятельские отношения, но я бы не сказала, что мы были по-настоящему дружны. Учитывая привычку Лорен одалживать мою одежду, ее я знала гораздо лучше.

— Она должна поехать, верно, Нейт?

Нейт что-то пробурчал, выражая то ли согласие, то ли безразличие, — по тону невозможно было понять наверняка.

— Все в порядке, — запротестовала я. Там, где стояли диван и шкаф, остался толстый слой пыли; вот и все, что оставила после себя Скай. — Я собиралась почитать новую книгу, но, наверное, стоит заняться уборкой. Похоже, мы долго не убирались под мебелью. По крайней мере, не придется двигать много мебели во время уборки.

— Едем с нами.

— Лорен, меня не приглашали, — сказала я.

— Как и нас в половине случаев, — заметил Нейт.

— Они нас так любят! Конечно, они хотят, чтобы мы пришли. — Лорен вышла из моей комнаты и бросила на своего парня испепеляющий взгляд. В моем черном винтажном пальто она выглядела куда лучше меня, но я решила, что не стану ее ненавидеть. Если это не поможет мне после смерти попасть на небеса, то мне уже ничего не поможет. Может быть, я подарю ей это пальто на прощание перед тем, как съеду.

— Давай же, Энн, — подтолкнула она. — Эв не будет возражать.

— Ну что, идем? — Нейт нетерпеливо позвенел ключами от машины.

Отправиться на тусовку с рок-звездами, кажется, не самая лучшая идея, если ты только что узнала, что скоро окажешься на улице. Может быть, однажды, когда я буду в куда лучшей форме, я смогу с важным видом подойти и сказать «привет». Но это случится явно не сегодня. Сегодня я чувствовала себя усталой и разбитой. Если принять во внимание, что я чувствовала себя так с тех пор, как мне исполнилось шестнадцать, это было не самое сильное оправдание. Однако Лорен не обязательно об этом знать.

— Спасибо, ребята, — сказала я. — Но я только что пришла домой.

— Хм, дорогая, твой дом сейчас выглядит паршиво, — заметила Лорен, окидывая беглым взглядом залежи пыли и отсутствие мебели. — Кроме того, сегодня пятница. Кто сидит дома в пятницу вечером? Ну что, так и пойдешь в рабочей одежде или перепрыгнешь в джинсы? Я бы посоветовала джинсы.

— Лорен...

— Не начинай.

— Но...

— Нет, говорю. — Лорен схватила меня за плечи и посмотрела мне в глаза. — Тебя кинула подруга. Слов подобрать не могу, как меня это бесит. Ты едешь с нами. Захочешь — просидишь весь вечер в углу. Но ты не будешь сидеть здесь в одиночестве и думать об этой вороватой шлюшке. Сама знаешь, она никогда мне не нравилась.

А вот мне, идиотке, нравилась. Ладно, проехали.

— Я ведь тебе это говорила, верно, Нейт?

Нейт пожал плечами и снова позвенел ключами.

— Иди. Собирайся. — Лорен подтолкнула меня в сторону спальни.

В нынешней ситуации это, наверное, была моя единственная возможность познакомиться с Дэвидом Феррисом. Эв все еще появлялась здесь время от времени, но его я никогда не видела, несмотря на то, что иногда в надежде «зависала» на ступеньках. Он не был моим любимчиком в четверке «Стейдж Дайв». Эта честь досталась барабанщику Мэлу Эриксону. Несколько лет назад я с ума по нему сходила. Но *все-таки...* Дэвид Феррис. Стоило пойти хотя бы ради возможности познакомиться с одним из них. Несколько лет назад эта группа была одной из моих любимых, и не потому, что они выглядели как истинные боги рока. Мне нравилась их музыка.

— Ладно, дай мне десять минут.

Это был абсолютный минимум времени, в течение которого я могла морально, если не физически, подготовиться к встрече с богатыми и знаменитыми. К счастью, мой внутренний измеритель заинтересованности был опасно близок к отметке «мне на все наплевать!». Значит, сегодняшний вечер — лучший момент для того, чтобы познакомиться с мистером Феррисом. Возможно, мне даже удастся сохранить хладнокровие и не походить на охваченную благоговением пустышку.

— Пять минут, — сказал Нейт. — Скоро начнется матч.

— Ты можешь успокоиться? — поинтересовалась Лорен.

— Нет, — прищелкнул языком мужчина, и Лорен захихикала. Я не стала оборачиваться. Не хотела это видеть. Стены здесь отвратительно тонкие, так что ноч-

ные брачные повадки Лорен и Нейта не были для меня большим секретом. К счастью, днем я обычно на работе. Эти часы для меня оставались тайной, над которой я не задумывалась.

Ладно, иногда задумывалась, потому что у меня уже давно не было отношений. Кроме того, очевидно, у меня была скрытая тяга к подглядыванию, и с этим нужно что-то делать.

Я что, на самом деле готова провести вечер, наблюдая за трущимися друг о друга парочками?

Я могла бы позвонить Рису, хотя он говорил, что у него сегодня назначено свидание. Конечно, у него всегда назначено свидание. Рис идеален во всех отношениях, кроме своей неумемной любвеобильности. Мой лучший друг, мягко говоря, не пропускал ни одной юбки. Похоже, он состоял в близких отношениях с большей частью женского населения Портленда в возрасте от восемнадцати до сорока восьми лет. По сути, со всеми, кроме меня.

И это было прекрасно.

Нет ничего плохого в том, чтобы просто дружить. Хотя я действительно считала, что когда-нибудь из нас получится отличная пара. Рядом с ним было легко. Мы могли бы отлично поладить, учитывая, сколько у нас общего. А пока я довольствовалась тем, что ждала и жила собственной жизнью. Не то чтобы в последнее время я с кем-нибудь встречалась или по кому-нибудь сохла, но вы поняли, что я имею в виду.

Рис выслушал бы все мои стенания по поводу Скай. Возможно, он даже отменил бы свое свидание, пришел бы и составил мне компанию, пока я буду хандрить. Однако он определенно сказал бы: «Я же тебя предупреждал». Когда он узнал, что я позволяю ей жить за мой счет, он не обрадовался. Он прямо сказал ей, что она